

EST  
Lehekülg 1 / 16  
Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
Muutmise kuupäev / versioon: 23.03.2026 / 0017  
Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 11.11.2025 / 0016  
Hakkab kehtima alates: 23.03.2026  
PDFi trükkimise kuupäev: 23.03.2026  
Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

## Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

### 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

#### 1.1 Tootetähis

### Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

#### 1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad:

Lubrikant

#### Kasutusalaad, mida ei soovitata:

Hetkel puudub selle kohta informatsioon.

#### 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Str. 4  
89081 Ulm-Lehr  
Tel.: (+49) 0731-1420-0  
Fax: (+49) 0731-1420-88

Pädeva isiku e-posti aadress: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - palume MITTE kasutada ohutuskaartide nõutamiseks.

#### 1.4 Hädaabitelefoni number

#### Hädaabiinfokeskused / Avalik nõustamiskoht:

EST

Häirekeskuse number: 112

Mürgistusteabekeskus, Paldiski mnt 81, 10614 Tallinn - Infotelefon 16662, välismaalt helistades +372 7943 794. Telefonile 16662 vastatakse ööpäevaringselt kõikidel nädalapäevadel.

#### Äriühingu hädaabitelefon:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)  
+1 872 5888271 (LMR)

### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

#### 2.1 Aine või segu klassifitseerimine

#### Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP)

Segu ei ole klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 (CLP) mõistes.

#### 2.2 Märjastuselemendid

#### Märjastamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP)

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 23.03.2026 / 0017  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 11.11.2025 / 0016  
 Hakkab kehtima alates: 23.03.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 23.03.2026  
 Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

EUH208-Sisaldab N,N-bis(2-etüülheksüül)-((1,2,4-triasool-1-üül)metüül)amiin, Difosforpentaoksiidi reaktsioonisaadused alkoholidega, C14-18 paarisarvulised, soolatud amiinidega, C12-14 tert-alküül-. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.  
 EUH210-Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.

## 2.3 Muud ohud

Segu ei sisalda ühtegi vPvB-ainet (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) ehk ei kuulu määruse (EÜ) 1907/2006 lisa XIII alla (< 0,1 %).  
 Segu ei sisalda ühtegi PBT-ainet (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) ehk ei kuulu määruse (EÜ) 1907/2006 lisa XIII alla (< 0,1 %).  
 Segu ei sisalda endokriinseid häireid põhjustavat ainet (< 0,1%).

## 3. JAGU: Koostis / teave koostisainete kohta

### 3.1 Ained

e.k.

### 3.2 Segud

Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed	
Registreerimisnumber (REACH)	01-2119484627-25-XXXX
Index	649-467-00-8
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	265-157-1
CAS	64742-54-7
% vahemik	75-<98
Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP), korrutustegurid (M)	Asp. Tox. 1, H304

Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud kerged parafiinsed	
Registreerimisnumber (REACH)	01-2119487077-29-XXXX
Index	649-468-00-3
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	265-158-7
CAS	64742-55-8
% vahemik	1-<10
Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP), korrutustegurid (M)	Asp. Tox. 1, H304

Baasõli - määratlemata *	
Registreerimisnumber (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	---
CAS	---
% vahemik	1-<10
Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP), korrutustegurid (M)	Asp. Tox. 1, H304

Difosforpentaoksiidi reaktsioonisaadused alkoholidega, C14-18 paarisarvulised, soolatud amiinidega, C12-14 tert-alküül-	
Registreerimisnumber (REACH)	01-2120120371-74-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	943-540-0
CAS	---
% vahemik	0,1-<2,5
Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP), korrutustegurid (M)	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 2, H411
Konkreetsed sisalduse piirnõrvid ja ATE väärtused	Skin Sens. 1B, H317: >=13 %

N,N-bis(2-etüülheksüül)-((1,2,4-triasool-1-üül)metüül)amiin	
Registreerimisnumber (REACH)	01-2119930450-49-XXXX
Index	613-072-00-9
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	401-280-0

Lehekülg 3 / 16  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 23.03.2026 / 0017  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 11.11.2025 / 0016  
 Hakkab kehtima alates: 23.03.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 23.03.2026  
 Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

<b>CAS</b>	91273-04-0
<b>% vahemik</b>	<1
<b>Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP), korrutustegurid (M)</b>	Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411

H-fraaside ja klassifitseerimise lühendite (GHS/CLP) teksti vaadake jaost 16.

\* Sisalduvat mineraalõli on võimalik kirjeldada ühe või mitme järgmise numbriga:

EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	Registreerimisnumber (REACH)	Keemiline nimetus
265-157-1	01-2119484627-25-XXXX	Destillaadid (nafta), vesiniktöõeldud rasked parafiinsed
265-169-7	01-2119471299-27-XXXX	Destillaadid (nafta), lahustiga deparafiinitud rasked parafiinsed
265-158-7	01-2119487077-29-XXXX	Destillaadid (nafta), vesiniktöõeldud kerged parafiinsed
265-159-2	01-2119480132-48-XXXX	Destillaadid (nafta), lahustiga deparafiinitud kerged parafiinsed

Selles jaotises nimetatud ained on toodud koos oma tegeliku, õige klassifikatsiooniga!

See tähendab, et (EÜ) määruse nr 1272/2008 (CLP-määrus) lisa VI tabelis 3.1 loetletud ainete siinsel klassifitseerimisel on arvestatud kõiki sealseid märkusi.

Siin esitatud suurimate sisalduste liitmine võib põhjustada klassifitseerimise. Ainult juhul, kui see klassifikatsioon on toodud punktis 2, on see õige. Kõigil teistel juhtudel jääb kogusisaldus alla klassifikatsioonis toodud väärtuse.

## 4. JAGU: Esmaabimeetmed

### 4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

Esmaabi andja peab arvestama enda ohutusega!

Kunagi ei tohi meelemärkusetä inimesele midagi manustada suu kaudu!

#### Sissehingamine

Toimetada isik värske õhu kätte ja konsulteerida vastavalt sümptomitele arstiga.

#### Sattumine nahale

Tavaliselt ei ärrita nahka.

Pesta põhjalikult vee ja seebiga.

Võtta seljast saastunud riided.

#### Sattumine silmadesse

Eemaldada kontaktläätsed.

Loputada rohke veega mitu minutit põhjalikult, vajadusel pöörduda arsti poole.

#### Allaneelamine

Loputada suud põhjalikult veega.

Konsulteerida kohe arstiga, andmeleht peab olema kättesaadav.

### 4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Viivitusega ilmnevaid sümptomeid ja mõjusid, kui neid esineb, tuleb vaadata lõigust 11 või kokkupuuteviiside lõigust 4.1.

Teatud juhtudel võivad mürgistussümptomid ilmnedä alles pika aja / mitme tunni pärast.

### 4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Sümptomaatiline ravi.

## 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

### 5.1 Tulekustutusvahendid

#### Sobivad kustutusvahendid

CO2

Vaht

Kuivkustuti

Suurte põletuskollete puhul:

Alkoholi suhtes resistentne vaht

Piserdatav veejuga

#### Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga

### 5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

Lehekülg 4 / 16

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 23.03.2026 / 0017

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 11.11.2025 / 0016

Hakkab kehtima alates: 23.03.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 23.03.2026

Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

Tulekahju korral võivad eralduda:

Süsinikoksiidid

Lämmastikoksiidid

Fosforoksiidid

Mürgised gaasid

### 5.3 Nõuanded tuletõrjutele

Isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake teavet jaost 8.

Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist.

Sõltumatu õhuvarustusega hingamisteede kaitsevahend.

Vastavalt põlengu suurusele

Vajadusel täiskaitse.

Kustutamiseks kasutatud kontamineeritud vesi kõrvaldada ametlikult sätestatud korras.

## 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

### 6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

#### 6.1.1 Tavapersonal

Mahaloksumise või tahtmatu väljapääsemise korral kandke saastumise vältimiseks lõigus 8 mainitud isikukaitsevahendeid.

Tagage piisav ventilatsioon, eemaldage süüteallikad.

Vältige tahkete või pulbriliste toodete puhul tolmu teket.

Lahkuge ohutsoonist, kui vähegi võimalik, ja olemasolu korral järgige hädaolukorra juhiseid.

Hoolitseda korraliku ventilatsiooni eest.

Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.

Vajadusel pöörata tähelepanu libisemisohule.

#### 6.1.2 Päästetöötajad

Sobiva kaitsevarustuse andmed ja andmed materjalide kohta leiata lõigust 8.

### 6.2 Keskkonnakaitse meetmed

Tõkestada suuremate koguste väljatungimisel.

Kõrvaldage ebatihedused, kui sellega ei kaasne ohte.

Mitte lasta kanalisatsiooni sattuda.

Vältida tungimist pinna- ja põhjavette ning pinnasesse.

Õnnetusest tingitud suunamisel kanalisatsiooni informeerida vastavaid ametkondi.

### 6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Koguge kokku vedelikke siduva materjaliga (nt universaalne siduv aine, liiv, diatomiit, saepuru) ja kõrvaldage vastavalt jaole 13.

### 6.4 Viited muudele jagudele

Isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake teavet jaost 8 ning juhiseid kõrvaldamise kohta vaadake jaost 13.

## 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

Lisaks käesolevas jaos esitatud teabele võib asjakohast teavet leida ka 8. ja 6.1 jaost.

### 7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

#### 7.1.1 Üldised soovitusused

Tagada hea ventilatsioon.

Vältida kokkupuudet silmadega.

Vältida pikaajalist või intensiivset kokkupuudet nahaga.

Mitte kanda tootega saastunud puhastuslappe püksitaskus.

Söömine, joomine, suitsetamine, samuti toiduainete hoidmine tööruumis keelatud.

Järgida nõuandeid etiketil ning kasutusjuhendit.

#### 7.1.2 Töökoha üldiste hügieeninõuete juhised

Kemikaalide käitlemisel tuleb rakendada üldisi hügieenimeetmeid.

Enne pause ja töö lõpetamisel pesta käed.

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödadest.

Enne sisenemist sellistesse piirkondadesse, kus süüakse, eemaldage saastunud riideesemed ja kaitsevarustus.

### 7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Mitte säilitada toodet vahetähtselt ja treppidel.

Toodet säilitada ainult originaalpakendites ja suletult.

Säilitada toatemperatuuril.

### 7.3 Erikasutus

Hetkel puudub selle kohta informatsioon.

Lehekülg 5 / 16  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 23.03.2026 / 0017  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 11.11.2025 / 0016  
 Hakkab kehtima alates: 23.03.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 23.03.2026  
 Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

## 8. JAGU: Kokkupuute ohjamise/iskukaitse

### 8.1 Kontrolliparameetrid

Keemiline nimetus		Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed	
PN: 50 ppm (300 mg/m <sup>3</sup> ) (Lakibensiin (white spirit))	LKPN: 100 ppm (600 mg/m <sup>3</sup> ) (Lakibensiin (white spirit))	---	
Seiremeetodid:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571)</li> <li>- Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581)</li> <li>- Compur - KITA-187 S (551 174)</li> </ul>		
BPN: ---	Muu teave: ---		

Keemiline nimetus		Mineraalõli udu	
PN: 1 mg/m <sup>3</sup> (Õli (nafta) aurud)	LKPN: ---	---	
Seiremeetodid:	- Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)		
BPN: ---	Muu teave: ---		

Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed						
Rakendusala	Kokkupuute viis / keskkonna osa	Mõju tervisele	Deskriptor	Väärtus	Ühik	Märkus
	Keskkond – suu kaudu (loomasööt)		PNEC	9,33	mg/kg	
Tarbija	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	1,19	mg/m <sup>3</sup>	
Tarbija	Inimene – suukaudne	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,74	mg/kg	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	5,58	mg/m <sup>3</sup>	
Tööline / töövõtja	Inimene – naha kaudu	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,97	mg/kg	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	2,73	mg/m <sup>3</sup>	

Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud kerged parafiinsed						
Rakendusala	Kokkupuute viis / keskkonna osa	Mõju tervisele	Deskriptor	Väärtus	Ühik	Märkus
	Keskkond – suu kaudu (loomasööt)		PNEC	9,33	mg/kg feed	
Tarbija	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	1,19	mg/m <sup>3</sup>	
Tarbija	Inimene – suukaudne	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,74	mg/kg bw/day	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	5,58	mg/m <sup>3</sup>	
Tööline / töövõtja	Inimene – naha kaudu	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,97	mg/kg bw/day	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	2,73	mg/m <sup>3</sup>	

Baasõli - määratlemata						
Rakendusala	Kokkupuute viis / keskkonna osa	Mõju tervisele	Deskriptor	Väärtus	Ühik	Märkus
	Keskkond – suu kaudu (loomasööt)		PNEC	9,33	mg/kg	
Tarbija	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	1,19	mg/m <sup>3</sup>	
Tarbija	Inimene – suukaudne	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,74	mg/kg	

EST

Lehekülg 6 / 16  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 23.03.2026 / 0017  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 11.11.2025 / 0016  
 Hakkab kehtima alates: 23.03.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 23.03.2026  
 Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

Tööline / töövõtja	Inimene – naha kaudu	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,97	mg/kg	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	5,58	mg/m3	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	2,73	mg/m3	

EST - Eesti | PN = Piinorm (VV määrus nr 105/2001 "Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töötervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskkonna keemiliste ohutegurite piinormid", Viimati muudetud RT I, 02.04.2024, 13, jõust. 05.04.2024)  
 (EL) = Direktiiv 91/322/EMÜ, 98/24/EÜ, 2000/39/EÜ, 2004/37/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, 2017/164/EL või 2019/1831/EL:  
 (8) = Inhaleeritav (sissehingatav osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (9) = Respireeritav (ripsepiteeliga katmata hingamisteedeni jõudvate sissehingatud osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (11) = Sissehingatav fraktsioon (2004/37/EÜ). (12) = Sissehingatav fraktsioon. Sissehingatav kopsu alveoolidesse jõudev fraktsioon nendes liikmesriikides, kes rakendavad käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeval bioloogilise seire süsteemi, mille puhul uriini kreatiini sisalduse bioloogiline piinorm ei ületa 0,002 mg Cd/g (2004/37/EÜ). |  
 | LKPN = Lühiajalise kokkupuute piinorm (VV määrus nr 105/2001 "Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töötervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskkonna keemiliste ohutegurite piinormid", Viimati muudetud RT I, 02.04.2024, 13, jõust. 05.04.2024):

(\*) = Lühiajalise kokkupuute piinorm, arvatud 5-minutilise kokkupuuteajale. (\*\*) = Lühiajalise kokkupuute piinorm, arvatud 1-minutilise kokkupuuteajale.

(EL) = Direktiiv 91/322/EMÜ, 98/24/EÜ, 2000/39/EÜ, 2004/37/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, 2017/164/EL või 2019/1831/EL:

(8) = Inhaleeritav (sissehingatav osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (9) = Respireeritav (ripsepiteeliga katmata hingamisteedeni jõudvate sissehingatud osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (10) = Lühiajalise kokkupuute piinorm ühe minuti pikkuse vaatlusperioodi korral (2017/164/EL). |

| BPN = Bioloogiline piinorm: (EL) = direktiiv 98/24/EÜ või 2004/37/EÜ või SCOEL (bioloogiline piinorm (BPN), tööalase kokkupuute piinormide teaduskomitee (SCOEL) soovitus). |

| Muu teave (VV määrus nr 105/2001 "Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töötervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskkonna keemiliste ohutegurite piinormid", Viimati muudetud RT I, 02.04.2024, 13, jõust. 05.04.2024): A = Naha kaudu kergesti imenduv aine, C = Kantserogeenne aine, S = Sensibiliseeriv aine, R = Reproduktiivtoksiline aine.

(EL) = Direktiiv 91/322/EMÜ, 98/24/EÜ, 2000/39/EÜ, 2004/37/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, 2017/164/EL, 2019/1831/EL või 2024/869/EL:

(13) = Aine võib põhjustada naha ja hingamisteede sensibiliseerumist (98/24/EÜ, 2004/37/EÜ), (14) = Aine võib põhjustada naha sensibiliseerumist (2004/37/EÜ), (15) = Võib kokkupuutel nahaga oluliselt suurendada kogu organismi koormatust. |

## 8.2 Kokkupuute ohjamine

### 8.2.1 Asjakohane tehniline kontroll

Hoolitseda hea ventilatsiooni eest. Kasutada kohtaratõmmet või õhu väljatõmmet ruumist.

Kui sellest ei piisa kontsentratsiooni tagamiseks, mis jääb allapoole töökeskkonna piinormi (PN, LTPN, PL (AGW), kasutada sobivat hingamisteede kaitsevahendit.

Kehtib juhul, kui on antud kokkupuute väärtused.

Kasutatavate kaitsemeetmete tõhususe hindamiseks mõeldud hindamismeetodid hõlmavad metrooloogilisi ja mittemetrooloogilisi tuvastusmeetodeid.

Neid kirjeldatakse näiteks määruses EN 14042.

EN 14042 "Töökeskkonna õhu kvaliteet. Juhend protseduuride kohaldamiseks ja kasutamiseks, et hinnata kokkupuudet keemiliste ja bioloogiliste toimeainetega."

### 8.2.2 Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid

Kemikaalide käitlemisel tuleb rakendada üldisi hügieenimeetmeid.

Enne pause ja töö lõpetamisel pesta käed.

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödadest.

Enne sisenemist sellistesse piirkondadesse, kus süüakse, eemaldage saastunud riideesemed ja kaitsevarustus.

Silmade/näo kaitsmine:

Silmadega kokku puutumise ohu korral.

Kaitseprillid, kinnised, küljekaitsega (EN ISO 16321-1).

Naha kaitsmine - käte kaitsmine:

Kemikaalikindlad kaitsekindad (EN ISO 374).

Lühiajalisel kokkupuutel:

Kaitsekindad nitrilist (EN ISO 374).

Minimaalne kihi paksus mm:

0,4

Läbitungimisaeg (adsorbaadi läbilöögi aeg) minutites:

> 30

Soovitatav on kasutada nahakaitsekreemi.

Lehekülg 7 / 16

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 23.03.2026 / 0017

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 11.11.2025 / 0016

Hakkab kehtima alates: 23.03.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 23.03.2026

Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

Arvestatud läbitungimise ajad vastavalt EN 16523-1 ei ole saadud praktika käigus.  
Soovitav maksimaalne kandmisaeg on 50% läbitungimisajast.

Naha kaitsmine - muu:

Töökaitseriietus (nt ohutusjalanõud EN ISO 20345, pikkade varrukatega tööriietus).

Hingamisteede kaitsmine:

Tavaliselt ei ole vajalik.

Terminiline oht:

Ei kohaldata

Lisateave käte kaitsmiseks - katsed puuduvad.

Segude puhul tehti valik vastavalt parimatele teadmistele ja lähtuvalt koostisainete teabest.

Valik on tuletatud kinnaste tootja ainete kohta antud andmete alusel.

KinNASTE materjali lõplik valik tuleb teha läbitungivuse aegade ning difusioonimäära ja degradatsiooni alusel.

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte ainult materjalist, vaid ka muudest kvaliteedi tunnustest ja on tootjatel erinev.

Segude puhul ei ole kinnaste materjali tugevus ennustatav ja seda tuleb seetõttu enne kasutust kontrollida.

Kinnaste materjali läbitungivuse aega küsida kaitsekinnaste tootjalt ning sellest tuleb kinni pidada.

### 8.2.3 Kokkupuute ohjamine keskkonnas

Hetkel puudub selle kohta informatsioon.

## 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

### 9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Füüsikaline olek:	Vedel
Värv:	Pruun
Lõhn:	Iseloomulik
Sulamis-/külmumispunkt:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemivahemik:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Süttivus:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Alumine plahvatuspiir:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Ülemine plahvatuspiir:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Leekpunkt:	200 °C
Isesüttimistemperatuur:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Lagunemistemperatuur:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
pH:	Segu ei lahustu (vees).
Kinemaatiline viskoossus:	6,6 mm <sup>2</sup> /s (100°C)
Kinemaatiline viskoossus:	31,5 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Lahustuvus:	Lahustumatu
n-oktanool/vesi jaotustegur (logaritmiline väärtus):	Ei kohaldata segude suhtes.
Aururõhk:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Tihedus ja/või suhteline tihedus:	0,845 g/cm <sup>3</sup>
Auru suhteline tihedus:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Osakeste omadused:	Ei kohaldata vedelike suhtes.

### 9.2 Muu teave

Hetkel puudub selle kohta informatsioon.

## 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

### 10.1 Reaktsioonivõime

Toodet ei ole kontrollitud.

### 10.2 Keemiline stabiilsus

Nõuetekohasel hoiustamisel ja käsitlemisel stabiilne.

### 10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Ohtlike reaktsioone ei ole teada.

### 10.4 Tingimused, mida tuleb vältida

Vaadake ka jagu 7.

Kaitsta niiskuse eest.

### 10.5 Kokkusobimatud materjalid

EST  
 Lehekülg 8 / 16  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 23.03.2026 / 0017  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 11.11.2025 / 0016  
 Hakkab kehtima alates: 23.03.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 23.03.2026  
 Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

Vaadake ka jagu 7.  
 Vältida kokkupuudet tugevate oksüdeerivate ainetega.

### 10.6 Ohtlikud lagusaadused

Vaadake ka jagu 5.2.  
 Tavakasutusel lagunemist ei esine.

## 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

### 11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008

Võimalik lisateave tervisemõjude kohta on toodud lõigus 2.1 (klassifikatsioon).

#### Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

Toksilisus / toime	Lõpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akuutne toksilisus, suu kaudu:						a.p.
Akuutne toksilisus, kokkupuude nahaga:						a.p.
Akuutne toksilisus, sissehingamise teel:						a.p.
Nahasöövitus/-ärritus:						a.p.
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:						a.p.
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine:						a.p.
Mutageensus sugurakkudele:						a.p.
Kantserogeensus:						a.p.
Reproduktiivtoksilisus:						a.p.
Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude (STOT-SE):						a.p.
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE):						a.p.
Hingamiskahjustus:						a.p.
Sümptomid:						a.p.

#### Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed

Toksilisus / toime	Lõpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akuutne toksilisus, suu kaudu:	LD50	>5000	mg/kg	Rott	OECD 420 (Acute Oral toxicity - Fixe Dose Procedure)	Analoogjärelus
Akuutne toksilisus, kokkupuude nahaga:	LD50	>5000	mg/kg	Küülik	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	Analoogjärelus
Akuutne toksilisus, sissehingamise teel:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Rott	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerosool, Analoogjärelus
Akuutne toksilisus, sissehingamise teel:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Rott	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Analoogjärelus
Nahasöövitus/-ärritus:				Küülik	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Mitteärritav, Analoogjärelus
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:				Küülik	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Mitteärritav, Analoogjärelus
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine:				Merisiga	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ei (kokkupuutel nahaga), Analoogjärelus
Mutageensus sugurakkudele:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatiivne, Analoogjärelus
Mutageensus sugurakkudele:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negatiivne, Analoogjärelus Chinese hamster
Mutageensus sugurakkudele:				Hiir	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negatiivne, Analoogjärelus

EST

Lehekülg 9 / 16  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 23.03.2026 / 0017  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 11.11.2025 / 0016  
 Hakkab kehtima alates: 23.03.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 23.03.2026  
 Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

Mutageensus sugurakkudele:				Hiir	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negatiivne, Analoojärdus
Kantserogeensus:				Hiir	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Negatiivne, Analoojärdus 78 weeks, dermal
Reproduktiivtoksilisus (Arenguhäireid põhjustav toksilisus):	NOAEL	2000	mg/kg	Rott	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Analoojärdus
Reproduktiivtoksilisus (Mõju sigivusele):	NOAEL	>=1000	mg/kg	Rott	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Analoojärdus
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), suu kaudu:	LOAEL	125	mg/kg	Rott	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Analoojärdus
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), kokkupuude nahaga:	NOAEL	1000	mg/kg	Küülik	OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	Analoojärdus
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), sissehingamise teel:	NOAEL	0,22	mg/l	Rott		Tolm, Udu, Analoojärdus 4 weeks
Hingamiskahjustus:						Asp. Tox. 1
Sümpтомid:						mao-sooletrakti kaebused, kõhulahtisus

**Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud kerged parafiinsed**

Toksilisus / toime	Lõpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akuutne toksilisus, suu kaudu:	LD50	>5000	mg/kg	Rott	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	Analoojärdus
Akuutne toksilisus, kokkupuude nahaga:	LD50	>5000	mg/kg	Küülik	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akuutne toksilisus, sissehingamise teel:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Rott	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerosool, Analoojärdus
Nahasöövitus/-ärritus:				Küülik	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Mitteärritav, Analoojärdus
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:				Küülik	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Mitteärritav, Analoojärdus
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine:				Merisiga	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ei (kokkupuutel nahaga), Analoojärdus
Mutageensus sugurakkudele:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatiivne, Analoojärdus
Mutageensus sugurakkudele:				Imetaja	OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negatiivne, Analoojärdus Chinese hamster
Kantserogeensus:				Hiir	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Negatiivne, Analoojärdus dermal
Reproduktiivtoksilisus:	NOAEL	1000	mg/kg bw/d	Rott	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Analoojärdus dermal
Reproduktiivtoksilisus (Arenguhäireid põhjustav toksilisus):				Rott	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Negatiivne, Analoojärdus



Lehekülg 11 / 16  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 23.03.2026 / 0017  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 11.11.2025 / 0016  
 Hakkab kehtima alates: 23.03.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 23.03.2026  
 Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused:							Ei kohaldata segude suhtes.
12.7. Muu kahjulik mõju:							Puuduvad andmed keskkonda kahjustavate mõjude kohta.
Muu teave:	DOC						DOC-elimineerimise määr (orgaanilised kompleksimoodustajad) >= 80%/28d: Ei
Muu teave:	AOX		0	%			Vastavalt retseptuurile ei sisalda AOX.

Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed							
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Aeg	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
12.1. Mürgisus kaladele:	LL50	96h	>100	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Analoogjärelus
12.1. Mürgisus kaladele:	NOEC/NOEL	28d	>1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	EC50	48h	>1000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Analoogjärelus
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Mürgisus vetikatele:	EC50	48h	>100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Mürgisus vetikatele:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	Analoogjärelus
12.2. Püsivus ja lagunduvus:		28d	31,13	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Ei ole kergesti biolagundatav, Analoogjärelus
12.2. Püsivus ja lagunduvus:		28d	6	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Ei ole kergesti biolagundatav
12.3. Bioakumulatsioon:	Log Pow		3,9-6				Kõrge
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:							Pole PBT-aine, Ei ole vPvB-aine
Muu teave:	AOX		0	%			

Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud kerged parafiinsed							
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Aeg	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
12.1. Mürgisus kaladele:	NOEC/NOEL	28d	>1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	

EST

Lehekülg 12 / 16

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 23.03.2026 / 0017

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 11.11.2025 / 0016

Hakkab kehtima alates: 23.03.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 23.03.2026

Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

12.1. Mürgisus kaladele:	LL50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Analoogjärelendus
12.1. Mürgisus kaladele:	NOEC/NOEL	14d	1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	Analoogjärelendus
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	EL50	48h	> 10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Analoogjärelendus
12.1. Mürgisus vetikatele:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriell a subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	Analoogjärelendus
12.1. Mürgisus vetikatele:	EC50	72h	>100	mg/l	Pseudokirchneriell a subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	Analoogjärelendus
12.2. Püsivus ja lagunduvus:		28d	31	%	activated sludge	OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Ei ole kergesti biolagundatav, Analoogjärelendus
12.3. Bioakumulatsioon:	Log Pow		>6				@20°C
12.3. Bioakumulatsioon:							Ei ole oodata
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:							Pole PBT-aine, Ei ole vPvB-aine
Muu teave:							Toodet on võimalik abiootiliste protsessidega (nt neeldumine aktiivmudas) ulatuslikult veest elimineerida.

Baasöli - määratlemata							
Toksilisus / toime	Lõpp-punkt	Aeg	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
12.1. Mürgisus kaladele:	LC50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas		
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	EC50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	NOEC/NOEL	21d	>10	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Mürgisus vetikatele:	EC50	72h	>100	mg/l	Scenedesmus quadricauda		
12.2. Püsivus ja lagunduvus:		28d	31	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Ei ole kergesti biolagundatav
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:							Pole PBT-aine, Ei ole vPvB-aine

EST

Lehekülg 13 / 16  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 23.03.2026 / 0017  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 11.11.2025 / 0016  
 Hakkab kehtima alates: 23.03.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 23.03.2026  
 Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused:								Negatiivne
---------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	------------

## 13. JAGU: Jäätmekäitlus

### 13.1 Jäätmetöötlusmeetodid

#### Aine / segu / jääkkoguste puhul

Saastunud puhastuslapid, paber või muu orgaaniline materjal kujutab endast tuleohtu ning tuleb kontrollitult kokku koguda ja kõrvaldada. Jäätmekirje nr EÜ:

Nimetatud jäätmekirjed on soovitud toote võimalikul kasutamisel.

Kasutaja erikasutus või kõrvaldamise tingimused võivad teatud juhtudel tingida muude jäätmekirjete kasutamist. (2014/955/EL)

13 02 06 Sünteetilised mootori-, käigukasti- ja määrdõlid

Soovitus:

Soovitatakse mitte valada jäätmeid kanalisatsioonisüsteemi.

Järgida kohalikke ametlikke eeskirju.

Viia näiteks sobivasse prügilasse.

Näiteks sobiv jäätmepõletusettevõte.

#### Saastunud pakkematerjalile

Järgida kohalikke ametlikke eeskirju.

Mahuti tühjendada täielikult.

Saastumata pakendeid saab taaskasutada.

Mittepuhastatavad pakendid tuleb kõrvaldada samuti kui aine.

## 14. JAGU: Veonõuded

### Üldteave

#### Maismaa- / raudteevedu (ADR/RID)

14.1. ÜRO number või ID number: Ei kohaldata

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

Ei kohaldata

14.3. Transpordi ohuklass(id): Ei kohaldata

14.4. Pakendigrupp: Ei kohaldata

14.5. Keskkonnaohud: Ei kohaldata

Tunnel restriction code: Ei kohaldata

Klassifitseerimise kood: Ei kohaldata

LQ: Ei kohaldata

Transpordi kategooria: Ei kohaldata

#### Merevedu laevadega (IMDG-kood)

14.1. ÜRO number või ID number: Ei kohaldata

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

Ei kohaldata

14.3. Transpordi ohuklass(id): Ei kohaldata

14.4. Pakendigrupp: Ei kohaldata

14.5. Keskkonnaohud: Ei kohaldata

Meresaasteained (Marine Pollutant): Ei kohaldata

EmS: Ei kohaldata

#### Õhuvvedu (IATA)

14.1. ÜRO number või ID number: Ei kohaldata

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

Ei kohaldata

14.3. Transpordi ohuklass(id): Ei kohaldata

14.4. Pakendigrupp: Ei kohaldata

14.5. Keskkonnaohud: Ei kohaldata

#### 14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Kui ei ole teisiti nõutud, tuleb turvalise transpordi tagamiseks järgida üldisi eeskirju.

#### 14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

Ei ole ohtlike kaupade autovedu vastavalt ülaltoodud eeskirjadele.

EST

Lehekülg 14 / 16  
Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
Muutmise kuupäev / versioon: 23.03.2026 / 0017  
Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 11.11.2025 / 0016  
Hakkab kehtima alates: 23.03.2026  
PDFi trükkimise kuupäev: 23.03.2026  
Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

## 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

### 15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

Järgida sätestatud piiranguid:  
Kemikaalide käitlemisel tuleb rakendada üldisi hügieenimeetmeid.

Direktiiv 2010/75/EL (VOC): < 0,3 %

Töövahendite kasutamise käigus tuleb järgida riiklikke eeskirju / ohutus- ja tervishoiu määrust.

### 15.2 Kemikaaliohutuse hindamine

Segudele ei ole ette nähtud aine ohutushinnangut.

## 16. JAGU: Muu teave

Redigeeritud jaod: 2, 8

### Klassifitseerimine ja kasutatud meetodid segu klassifitseerimiseks vastavalt määrusele (EÜ) 1272/2008 (CLP):

Ei kohaldata

Järgmiste lausete näol on tegemist toote ja koostisainete kohta välja kirjutatud H-lausete, ohuklassi ja ohukategooria koodiga (GHS/CLP).

H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.  
H304 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.  
H314 Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.  
H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.  
H400 Väga mürgine veeorganismidele.  
H411 Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

Asp. Tox. — Hingamiskahjustus  
Skin Sens. — Naha sensibiliseerimine  
Aquatic Acute — Ohtlik vesikeskkonnale - äge  
Aquatic Chronic — Ohtlik vesikeskkonnale - krooniline  
Skin Corr. — Nahasöövitus  
Eye Dam. — Raske silmakahjustus

### Olulised viited kirjandusele ja teabeallikad:

Määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) ja määrus (EÜ) nr 1272/2008 (CLP) praegu kehtivas versioonis.  
Suunised ohutuskaartide koostamiseks praegu kehtivas versioonis (ECHA).  
Mürgistamise ja pakendamise suunised vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP) praegu kehtivas versioonis (ECHA).  
Koostisainete ohutuskaardid.  
ECHA-homepage (ECHA koduleht) - teave kemikaalide kohta  
GESTIS-Stoffdatenbank (Ainete andmebaas, Saksamaa).  
Föderaalne keskkonnaagentuuri teabeleht "Rigoletto" veekeskkonnale ohtlike ainete kohta (Saksamaa).  
ELi töökoha piirnõrme direktiivid 91/322/EMÜ, 2000/39/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, (EL) 2017/164, (EL) 2019/1831 praegu kehtivas versioonis.  
Vastavate riikide riiklikud töökoha piirnõrme nimekirjad praegu kehtivas versioonis.  
Ohtlike kaupade maantee-, raudtee-, mere- ja õhuveo eeskirjad (ADR, RID, IMDG, IATA) praegu kehtivas versioonis.

## Võimalikud selles dokumendis kasutatud lühendid ja akronüümid:

a.p. andmed puuduvad  
ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
AOX Absorbeeruvad orgaanilised halogeenühendid  
ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)  
ATE Acute Toxicity Estimate (= Akuutse toksilisuse hinnang)

Lehekülg 15 / 16

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 23.03.2026 / 0017

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 11.11.2025 / 0016

Hakkab kehtima alates: 23.03.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 23.03.2026

Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

BAM	Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (materjali uurimise ja katsetamise amet Saksamaal)
BAuA	Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Saksa töökaitse ja töömeditsiini amet)
BSEF	The International Bromine Council
bw	body weight
ca	circa / umbes
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	Classification, Labelling and Packaging (MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008 mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist)
CMR	carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (kartsinogeenne, mutageenne, reproduktsioonitoksiline)
DMEL	Derived Minimum Effect Level
DNEL	Derived No Effect Level (= määratud mis tahes tuletatud mittetoimiv tase)
dw	dry weight
e.k.	ei kohaldata
e.o.t.	ei ole testitud
ECHA	European Chemicals Agency (= Euroopa Kemikaaliamet)
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL	Euroopa Liit
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances
EMÜ	Euroopa Majandusühendus
EN	Euroopa standardid
EPA	United States Environmental Protection Agency (United States of America)
EÜ	Euroopa Ühenduse
EVAL	Etüleenvinüül alkoholi kopolümeer
Fax.	Faksinumber
GHS	Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globaalselt harmoneeritud süsteemis klassifitseerimise ja märgistamise kemikaalide)
GWP	Global warming potential (= Globaalsoojenemise potentsiaal)
IARC	International Agency for Research on Cancer
IATA	International Air Transport Association
IBC (Code)	International Bulk Chemical (Code)
IMDG-kood	International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)
IUCLID	International Uniform Chemical Information Database
IUPAC	International Union for Pure Applied Chemistry (= Rahvusvaheline Puhta Keemia ja Rakenduskeemia Liit)
jne	ja nii edasi
LC50	Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Surmav kontsentratsioon 50%-le katsepopulatsioonist)
LD50	Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Surmav doos 50%-le katsepopulatsioonist (surmav mediaandoos))
LQ	Limited Quantities
nt	Näiteks
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
org.	orgaaniline
p.	Punkt
p.	puudub
PBT	persistent, bioaccumulative and toxic (= püsivad, bioakumuleeruvad, toksilised)
PE	Polüetüleen
PNEC	Predicted No Effect Concentration (= arvutuslik mittetoimiv sisaldus)
PVC	Polüvinüülkloriid
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (MÄÄRUS (EÜ) nr 1907/2006 mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist)
REACH-IT List-No.	9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
RID	Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses
SVHC	Substances of Very High Concern
Tel.	Telefon
Üld.	üldiselt
UN RTDG	United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (ÜRO soovitud ohtlike kaupade veo kohta)
VOC	Volatile organic compounds (= lenduvad orgaanilised ühendid)
vPvB	very persistent and very bioaccumulative
wwt	wet weight

Esitatud andmete eesmärk on toote kirjeldamine vajalike ohutusmeetmete rakendamiseks,

mitte toote teatud omaduste tagamine, tooteinfo põhineb meie ajakohastel teadmistel.

Vastutus on välistatud.

Väljaandja:

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, tel: +49 5233 94 17 0

Lehekülg 16 / 16

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 23.03.2026 / 0017

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 11.11.2025 / 0016

Hakkab kehtima alates: 23.03.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 23.03.2026

Doppelkupplungsgetriebe-Oel 8100

---

© Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Kõnesoleva dokumendi muutmise või paljundamine on lubatud ainult Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung nõusolekul.